

ist dieser Brief auch neben den schon bekannten Berichten¹ von Bedeutung, zumal einige Vorgänge abweichend erzählt, und neue Einzelheiten angeführt werden. Ich lasse daher das Schreiben mit einigen Erläuterungen hier folgen.

Die Consuln von Genua unterrichten Papst Urban III. von dem Verlauf der Schlacht bei Hattin und den weiteren Erfolgen Saladins und fordern ihn auf, zur Wiedereroberung des heiligen Landes die Völker zu sammeln.

(Genua, etwa Ende Sept. 1187).

Piissimo patri et domino Urbano², Dei gratia sancte et universalis ecclesie pastori dignissimo, Ianuenses consules de comuni debitam in omnibus cum subiectione reverentiam.

Ex celeris fame volatu, sanctissime pater, et lugubri civis nostri de transmarinis partibus redeuntis narratione didicimus iudicia, que operatus est Deus in partibus illis hiis diebus, et quomodo provocatus peccatis nostris, ante tempus quodammodo visus est iudicasse orbem terre in equitate quidem, sed misericordie sue oblitus.

Dum enim rex Babilonie Saladinus cum septoginta milibus militum et eo amplius³ sequenti die Veneris⁴ post festum sancti Petri Ierosolimitani regni terram intrasset et Tabariam⁵ incepisset, castris munitione, qua se domina loci⁶ cum paucis militibus receperat, excepta, nuntiata sunt regi, que acciderant, et cum ipsi regi⁷ potius arrideret⁸ de muniendis civitatibus et locis, quam adeo subito se discrimini pugne obicere, tandem de consilio comitis Tripolitani⁹, qui secum nuper federa pacis inierat¹⁰, et ad instantiam multam cum lacrimis dominorum de Tabaria¹¹, qui ad succursum matris anelabant¹², rex processit ad bellum

1) Röhricht a. a. O. n. 660. 661. 2) Er starb kurz nach Empfang der Nachricht am 20. Oct. 1187. 3) Vgl. SS. XVII, 508: 'cum 80 milibus equitum. 4) 3. Juli. 5) Tiberias. 6) Die Gemahlin des Grafen Raimund von Tripolis. 7) Guido von Lusignan. 8) 'assideret' Hs. 9) Raimund. 10) Vgl. Röhricht, Beiträge z. Gesch. der Kreuzzüge I, 119 ff. 11) Röhricht I, 127 nennt vier Söhne Raimunds: Hugo, Wilhelm, Raoul und Otto. Dass sie am Kriegsrathe theilnahmen, wird sonst nicht erwähnt. 12) Mit dieser Darstellung der Parteien im Kriegsrathe setzt sich unser Brief in schneidenden Widerspruch zu den Angaben der bisher bekannten Quellen, vgl. Röhricht I, 123 ff. Nach ihnen vertritt gerade Raimund die Defensive und gewinnt dafür anfangs auch den König, während Rainald von Chatillon im Interesse 'der Damen von Tiberias' für die Offensive ist. Erst in der folgenden Nacht gelingt es dem Templergrössmeister, den König umzustimmen. — An sich liegt es jedenfalls nahe, dass Raimund und seine Söhne für den Entsatz von Tiberias eintraten, aber andererseits kann gerade die Natürlichkeit dieser Folgerung jene Angabe in einem zum Theil auf Gerücht beruhenden ersten Bericht veranlasst haben.